



III. Entsorgung / Disposal

- D** Entsorgung gemäß EU-Richtlinie 2012/19/EU (WEEE), sowie nationalen Gesetzen. Nicht im Hausmüll entsorgen.
- EN** Disposal according to EU Directive 2012/19/EU (WEEE), as well as national laws. Do not dispose of with household waste.

IV. Garantiebedingungen / Warranty conditions

- D** Garantiebedingungen und Garantieschein unter www.torqueedo.com
- EN** Warranty conditions and warranty certificate available at www.torqueedo.com

Torqueedo Unternehmen / Torqueedo companies

Torqueedo GmbH
Friedrichshafener Straße 4a
82205 Gilching
Germany

info@torqueedo.com
T +49 - 8153 - 92 15 - 100
F +49 - 8153 - 92 15 - 319

Torqueedo Inc.
171 Erick Street, Unit A-1
Crystal Lake, IL 60014
USA

usa@torqueedo.com
T +1 - 815 - 444 88 06
F +1 - 847 - 444 88 07

Alle anderen Länder

Kontaktadressen internationaler Servicestellen sind unter www.torqueedo.com in dem Bereich „Service Center“ aufgeführt.

All other countries

Contact details of Service Centers are available under www.torqueedo.com in the “Service Center” section.

Torqueedo Service Center / Torqueedo Service Centre

Europa / Europe
Torqueedo GmbH
- Service Center -
Friedrichshafener Straße 4a
82205 Gilching
Germany
service@torqueedo.com
T +49 - 8153 - 92 15 - 126
F +49 - 8153 - 92 15 - 329

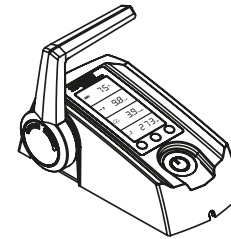
North America
Torqueedo Inc.
171 Erick Street, Unit A-1
Crystal Lake, IL 60014
USA
service_usa@torqueedo.com
T +1 - 815 - 444 88 06
F +1 - 847 - 444 88 07

D Bedienungsanleitung Ferngashebel Standard (1918-00)

EN Operating manual Remote Throttle standard (1918-00)



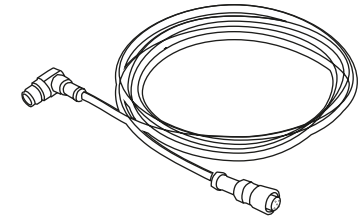
Ultralight
Travel
Cruise



1 x Ferngashebel
Remote throttle



1 x Not-Aus Magnetchip
Magnetic kill-switch



1 x 1,5 m & 1 x 5 m
Datenkabel
Data cable

1 x Bohrschablone in Originalgröße / Drilling template in original size

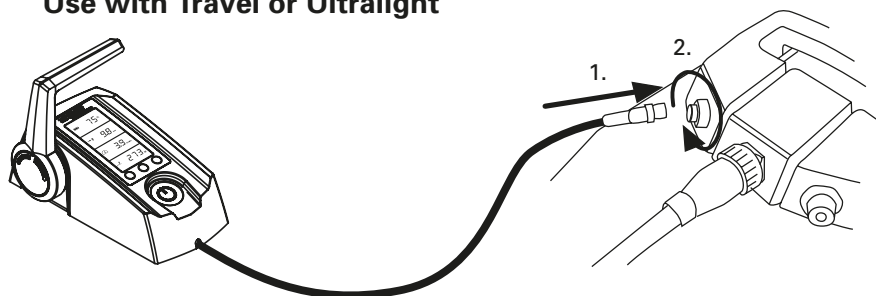
I. Wichtige Hinweise / Important instructions

- D** - Das Anschlusskabel bis zum gewünschten Montageort des Ferngashebels verlegen. Dabei ist zu beachten, dass das Kabel bei keiner Lenkbewegung unter Spannung gerät.
- **Der Ferngashebel muss immer in Fahrtrichtung des Bootes montiert werden.** Die für die Montage notwendige Bohrschablone ist im Lieferumfang enthalten. Zur Montage eine Schraube mit M4 Gewinde verwenden.
- Vor der endgültigen Montage muss der Stecker des Datenkabels mit der Buchse an der Unterseite des Ferngashebels verbunden werden.
- Die andere Seite des Datenkabels wird, wie in Kapitel II. beschrieben, je nach Einsatz verbunden.
- **Der Ferngashebel darf nicht in der Nähe von magnetischen Störquellen montiert werden! Diese können die Ferngasbefehle stören.**
- Reinigung nur mit einem weichen Tuch und milden, für Kunststoffe geeigneten Reinigungsmitteln (z.B. Spülmittel), keine Chemikalien oder Lösungsmittel verwenden.

- EN - Lay the connecting cable up to the place where you want to mount the remote throttle. Ensure that the cable will not come under strain during any steering movement.
- **The remote throttle must always be mounted in the boat's direction of travel.** The drilling template required for mounting is included in the package contents. Use a screw with M4 thread to mount the product.
- The cable plug must be connected to the socket on the underside of the remote throttle before the final installation step.
- Connect the other end of the cable as described in Chapter II. depending on the application.
- **The remote throttle must not be mounted near sources of magnetic interference! They may interfere with signals from the remote throttle.**
- Use only a soft cloth and mild detergents that are compatible with plastic materials (e.g. washing-up liquid) to clean the product. Do not use any chemicals or solvents.

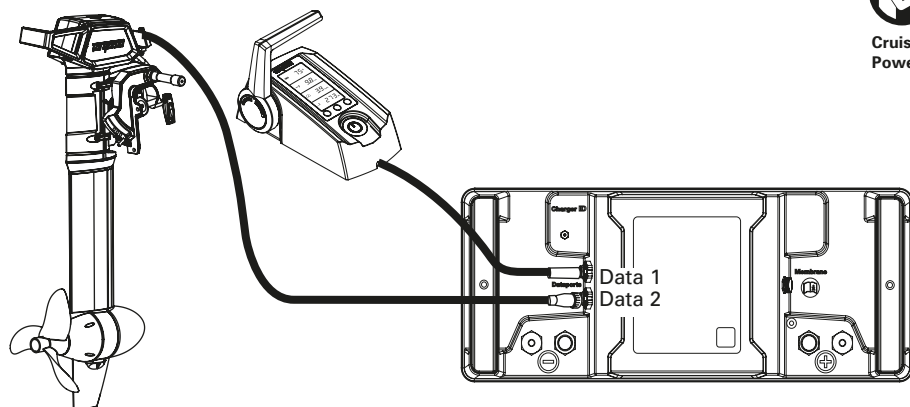
II. Montage / Installation

1. Benutzung mit Travel oder Ultralight Use with Travel or Ultralight



Ultralight
Travel

2. Cruise mit Power 24-3500 / Cruise with Power 24-3500



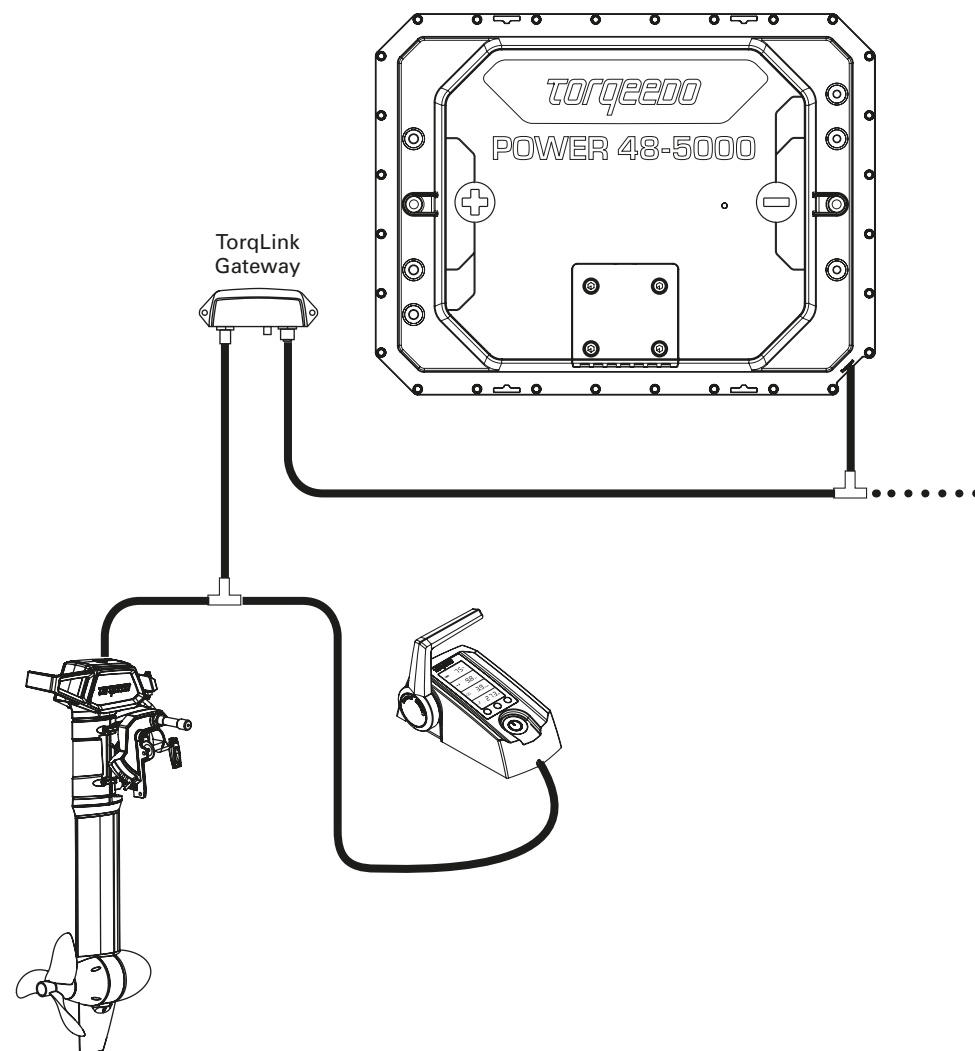
Cruise
Power 24-3500

3. Cruise mit Power 48-5000 / Cruise with Power 48-5000



Cruise
Power 48-5000

- D Für die Verwendung in einem System mit Power 48-5000 ist ein **TorqLink Gateway** notwendig, enthalten im Gateway Set (2217-00).
- EN For use in a system with Power 48-5000, a **TorqLink Gateway** is required, included in the Gateway Set (2217-00).



III. Élimination / Smaltimento

- FR** Élimination conformément à la directive européenne 2012/19/UE (DEEE), ainsi qu'aux lois nationales. Ne jetez pas dans les ordures ménagères.
- IT** Smaltimento conforme alla direttiva UE 2012/19/EU (RAEE) e alle leggi nazionali. Non smaltire insieme ai rifiuti domestici.



IV. Conditions de garantie / Condizioni di garanzia

- FR** Conditions et certificat de garantie sur www.torqueedo.com
- IT** Condizioni e certificato di garanzia all'indirizzo www.torqueedo.com

Sites Torqueedo / Aziende Torqueedo

Torqueedo GmbH
Friedrichshafener Straße 4a
82205 Gilching
Allemagne / Germania

info@torqueedo.com
T +49 - 8153 - 92 15 - 100
F +49 - 8153 - 92 15 - 319

Torqueedo Inc.
171 Erick Street, Unit A-1
Crystal Lake, IL 60014
USA

usa@torqueedo.com
T +1 - 815 - 444 88 06
F +1 - 847 - 444 88 07

Tous les autres pays

Les coordonnées des centres de service internationaux figurent à l'adresse www.torqueedo.com à la rubrique « Service Center ».

Tutti gli altri paesi

I contatti dei centri di assistenza internazionali sono reperibili al sito www.torqueedo.com nella sezione "Service Center".

Centre de support Torqueedo / Centri di assistenza di Torqueedo

Europe /
Torqueedo GmbH
- Service Center -
Friedrichshafener Straße 4a
82205 Gilching
Allemagne / Germania
service@torqueedo.com
T +49 - 8153 - 92 15 - 126
F +49 - 8153 - 92 15 - 329

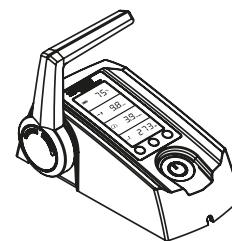
Amérique du Nord / Nordamerica
Torqueedo Inc.
171 Erick Street, Unit A-1
Crystal Lake, IL 60014
USA
service_usa@torqueedo.com
T +1 - 815 - 444 88 06
F +1 - 847 - 444 88 07

FR Notice d'utilisation Manette des gaz à distance standard (1918-00)



IT Manuale operativo Acceleratore a distanza standard (1918-00)

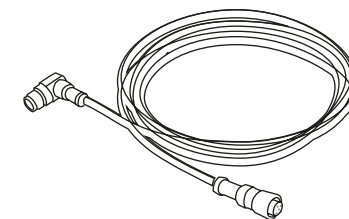
Ultralight
Travel
Cruise



1 x Manette des gaz à distance /
Acceleratore a distanza



1 x Coupe-circuit magnétique /
Chip magnetico per
l'arresto di emergenza



1 x 1,5 m & 1 x 5 m
Câble de données /
Cavo dati

1 x Gabarit de perçage en taille réelle / Dima di foratura in dimensioni originali

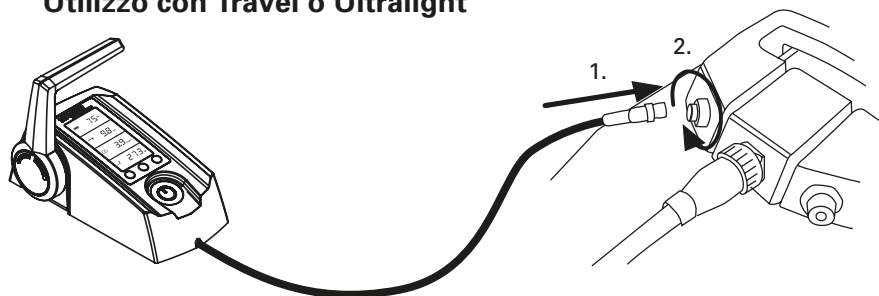
I. Notes importantes / Istruzioni importanti

- FR** - Posez le câble de raccordement à l'endroit souhaité pour le montage de la manette des gaz à distance. Veillez à ce que le câble ne soit pas sous tension lors d'un mouvement de direction.
- **La manette des gaz à distance doit toujours être montée dans le sens de la marche du bateau.** Le gabarit de perçage requis pour le montage est inclus dans la livraison. Utilisez une vis avec un filetage M4 pour le montage.
- Avant l'assemblage final, la fiche du câble de données doit être connectée à la prise située au bas de la manette des gaz à distance.
- L'autre côté du câble de données est connecté comme décrit au chapitre II. selon l'application.
- **La manette des gaz à distance ne doit pas être montée à proximité de sources d'interférences magnétiques ! Elles peuvent interférer avec les commandes de gaz à distance.**
- Nettoyez uniquement avec un chiffon doux et des détergents non abrasifs adaptés aux matières plastiques (par exemple, du liquide vaisselle), n'utilisez pas de produits chimiques ou de solvants.

- IT - Posare il cavo di connessione fino all'area di installazione desiderata dell'acceleratore a distanza. Nel corso della posa accertarsi che il cavo non vada in tensione durante le sterzate.
- **L'acceleratore a distanza deve essere montato sempre nel senso di marcia della barca.** La dima di foratura necessaria per l'installazione è inclusa nella fornitura. Per l'installazione utilizzare una vite con filettatura M4.
- Prima dell'installazione finale, la spina del cavo dati deve essere collegata all'apposita presa situata nella parte inferiore dell'acceleratore a distanza.
- L'altro lato del cavo dati, così come descritto nella sezione II, viene collegato a seconda dell'impiego.
- **L'acceleratore a distanza non deve essere montato nelle vicinanze di fonti di interferenza elettromagnetica! Potrebbero interferire con i comandi dell'acceleratore a distanza.**
- Pulire solo con un panno morbido e detersivi delicati adatti alle materie plastiche (ad es. detersivo), non utilizzare sostanze chimiche o solventi.

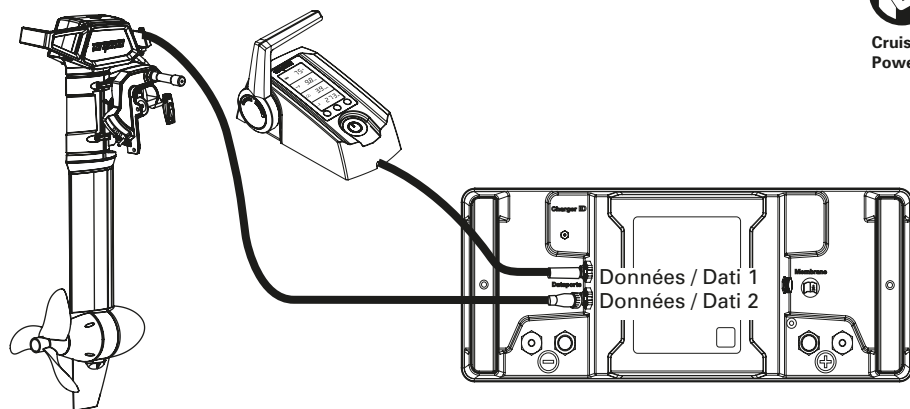
II. Montage / Installazione

1. Utilisation de Travel ou d'Ultralight / Utilizzo con Travel o Ultralight



Ultralight
Travel

2. Cruise avec Power 24-3500 / Cruise con Power 24-3500



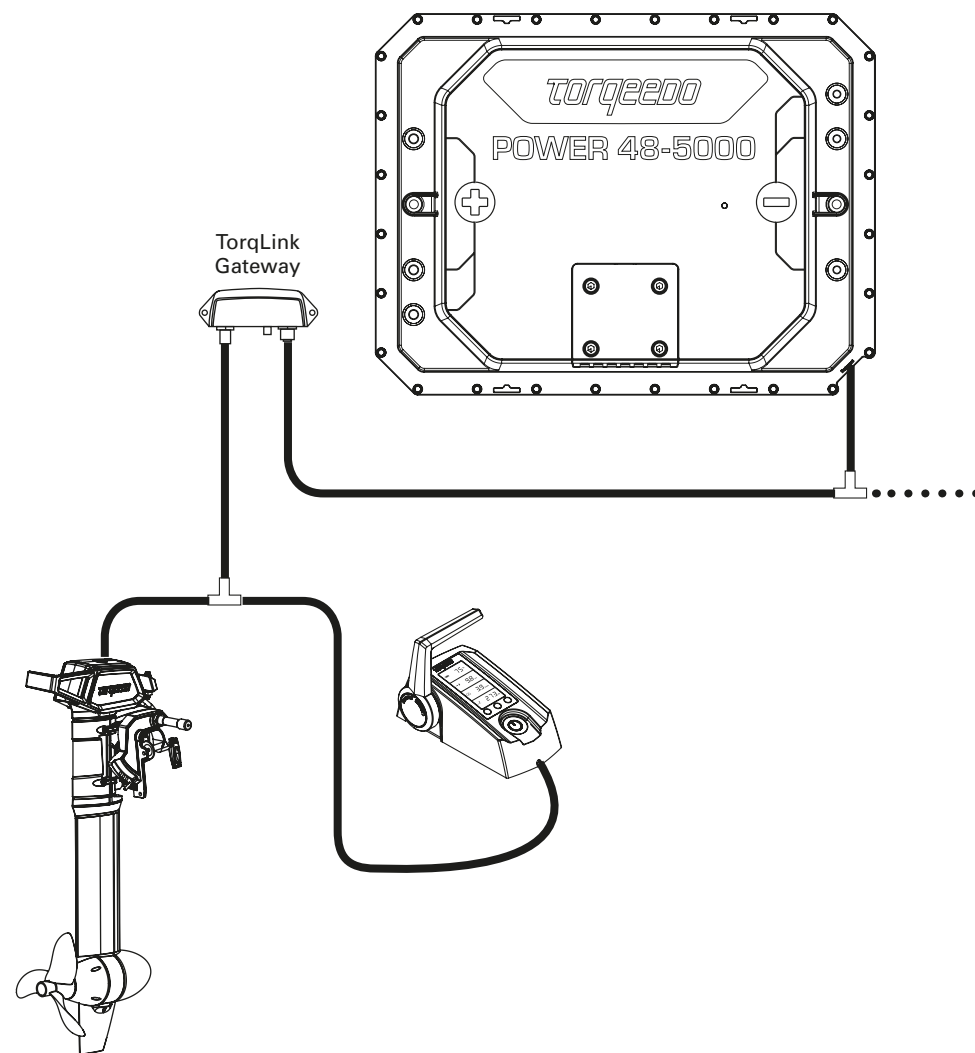
Cruise
Power 24-3500

3. Cruise avec Power 48-5000 / Cruise con Power 48-5000



Cruise
Power 48-5000

- FR Pour l'utilisation dans un système avec une puissance de 48-5000, une **Gateway TorqLink** est nécessaire, incluse dans le jeu de passerelles (2217-00).
- IT Per l'utilizzo con un sistema dotato di Power 48-5000 è necessario un **Gateway TorqLink**, incluso nel Set Gateway (2217-00).



III. Eliminación / Eliminação

- ES Eliminación de acuerdo con la directiva de la UE 2012/19/EU (WEEE), así como con las normas nacionales. No eliminar junto con la basura doméstica.
- PT Eliminação em conformidade com a Diretiva UE 2012/19/EU (REEE) e com as leis do respetivo país. Não eliminar no lixo doméstico.



IV. Condiciones de garantía / Termos de garantia

- ES Condiciones de garantía y certificado de garantía en www.torqueedo.com
- PT Consulte os Termos de Garantia e a Garantia em www.torqueedo.com

Empresa Torqueedo / Empresas Torqueedo

Torqueedo GmbH
Friedrichshafener Straße 4a
82205 Gilching
Alemania / Alemanha

info@torqueedo.com
T +49 - 8153 - 92 15 - 100
F +49 - 8153 - 92 15 - 319

Torqueedo Inc.
171 Erick Street, Unit A-1
Crystal Lake, IL 60014
USA

usa@torqueedo.com
T +1 - 815 - 444 88 06
F +1 - 847 - 444 88 07

Demás países

Las direcciones de contacto de los Service Center internacionales están alistadas bajo www.torqueedo.com bajo el epígrafe "Service Center".

All other countries

Contact details of Service Centers are available under www.torqueedo.com in the "Service Center" section.

Servicio técnico de Torqueedo / Centro de Assistência da Torqueedo

Europa
Torqueedo GmbH
- Service Center -
Friedrichshafener Straße 4a
82205 Gilching
Alemania / Alemanha
service@torqueedo.com
T +49 - 8153 - 92 15 - 126
F +49 - 8153 - 92 15 - 329

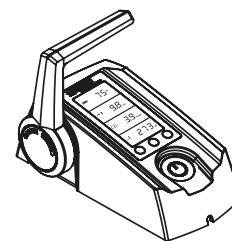
Norteamérica / América do Norte
Torqueedo Inc.
171 Erick Street, Unit A-1
Crystal Lake, IL 60014
USA
service_usa@torqueedo.com
T +1 - 815 - 444 88 06
F +1 - 847 - 444 88 07

ES Manual de instrucciones Acelerador remoto estándar (1918-00)

PT Manual de instruções Comando de aceleração remoto Standard (1918-00)



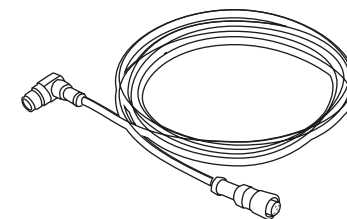
Ultralight
Travel
Cruise



1 x Acelerador remoto /
Comando de aceleração
remoto



1 x Interruptor de seguridad
magnético / Chave magnética
para paragem de emergência



1 x 1,5 m & 1 x 5 m
Cable de datos /
Cabo de dados

1 x Plantilla de perforación en tamaño original / Matriz de perfuração no tamanho original

I. Indicaciones importantes / Indicações importantes

- ES - Tienda el cable de conexión hasta el lugar de instalación deseado del acelerador remoto. Es importante asegurarse de que el cable no esté bajo tensión durante los movimientos de dirección.
- **El acelerador remoto siempre debe estar montado en la dirección del viaje del barco.** La plantilla de perforación necesaria para el montaje se incluye en el volumen de suministro. Para el montaje utilice un tornillo con rosca M4.
- Antes del montaje final, el conector del cable de datos debe conectarse a la toma situada en la parte inferior del acelerador remoto.
- El otro lado del cable de datos se conecta dependiendo del uso, como se describe en el capítulo II.
- **¡El acelerador remoto no debe montarse cerca de fuentes de interferencia magnética! Estas podrían interferir con las instrucciones del acelerador.**
- Limpie solo con un paño suave y detergentes suaves adecuados para plásticos (por ejemplo, líquido lavavajillas), no utilice productos químicos ni disolventes.

- PT - Insira o cabo de ligação, até à altura pretendida, no comando de aceleração remoto. No processo, certifique-se de que nenhum movimento de direção/manobra coloca o cabo sob tensão.
- **O comando de aceleração remoto deve ser sempre montado no sentido de deslocação do barco.** A matriz de perfuração necessária para a montagem está incluída no volume de fornecimento. Para a montagem, utilizar um parafuso com rosca M4.
- Antes da montagem final, aperte a ficha do cabo de dados no conector correto, na parte de baixo do comando de aceleração remoto.
- Em função do tipo de aplicação, ligue o outro lado do cabo de dados conforme explicado no capítulo II.
- **Não montar o comando de aceleração remoto na proximidade de fontes de interferência magnética! Isto pode interferir nos comandos de aceleração.**
- Limpar apenas com um pano suave e humedecido com um produto de limpeza (por ex., detergente) adequado para plásticos, que não contenha produtos químicos ou solventes.

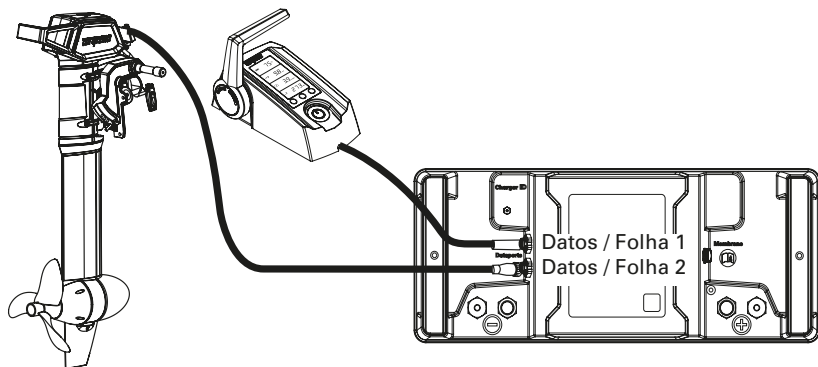
II. Montaje / Montagem

1. Uso con Travel o Ultralight / Utilização com Travel ou Ultralight



Ultralight
Travel

2. Cruise con Power 24-3500 / Cruise com Power 24-3500



Cruise
Power 24-3500

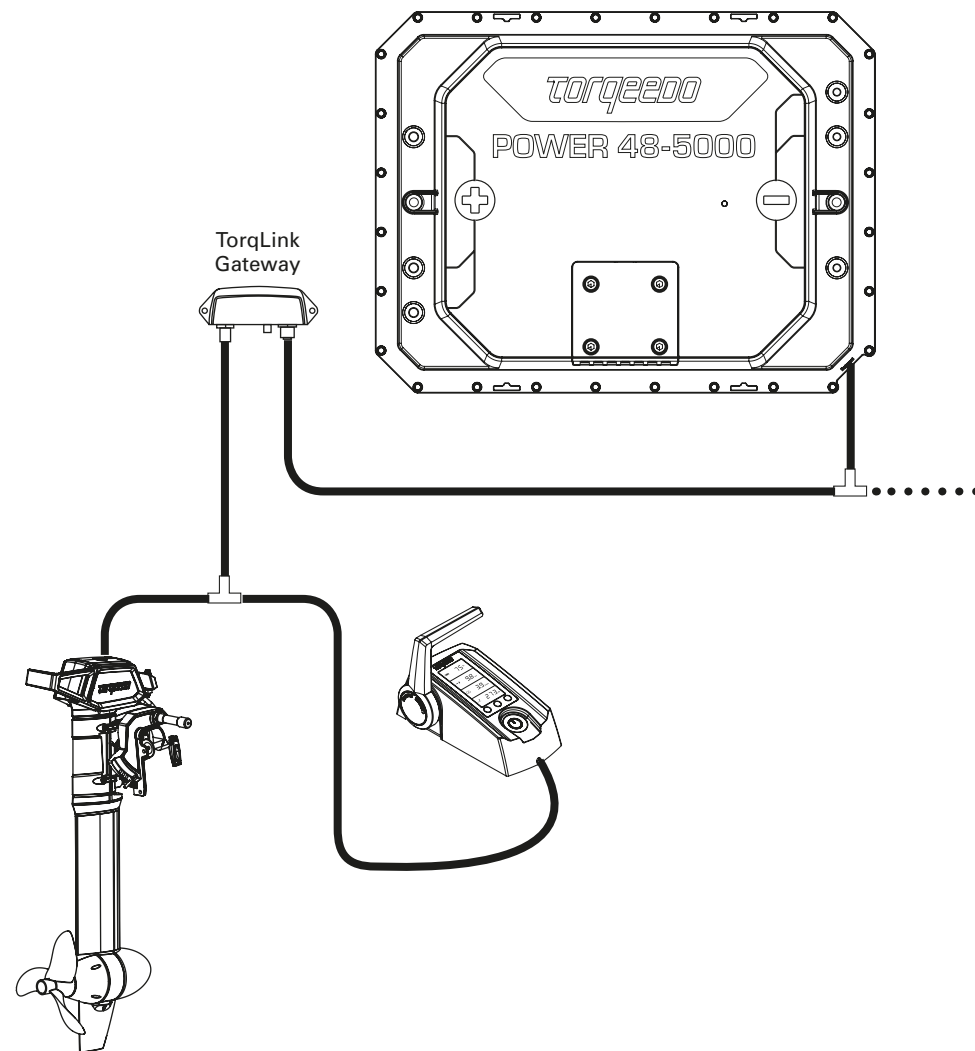
3. Cruise con Power 48-5000 / Cruise com Power 48-5000



Cruise
Power 48-5000

ES Para usar en un sistema con Power 48-5000 se requiere una **TorqLink Gateway**, incluido en el Juego de Gateway (2217-00).

PT Para utilizar num sistema com Power 48-5000, é necessário um **TorqLink Gateway**, incluído no conjunto Gateway (2217-00).





III. Bortskaffelse / Afvoeren

- DA Bortskaffelse iht. WEEE-direktivet 2012/19/EU, og de nationale bestemmelser. Må ikke bortskaffes sammen med almindeligt affald.
- NL Afvoeren conform EU-richtlijn 2012/19/EU (WEEE) en de lokale regelgeving. Niet afvoeren bij het huisvuil.

IV. Garantibetingelser / Garantievoorwaardens

- DA Garantibetingelser og garantibevis på www.torqueedo.com
- NL Garantievoorwaarden en garantiecertificaat onder www.torqueedo.com

Torqueedo virksomheder / Torqueedo onderneming

Torqueedo GmbH
Friedrichshafener Straße 4a
82205 Gilching
Tyskland / Duitsland

info@torqueedo.com
T +49 - 8153 - 92 15 - 100
F +49 - 8153 - 92 15 - 319

Torqueedo Inc.
171 Erick Street, Unit A-1
Crystal Lake, IL 60014
USA

usa@torqueedo.com
T +1 - 815 - 444 88 06
F +1 - 847 - 444 88 07

All other countries

Contact details of Service Centers are available under www.torqueedo.com in the "Service Center" section.

Alle andere landen

Contactadressen van internationale servicepunten staan op www.torqueedo.com onder de rubriek "Service Center" vermeldn.

Torqueedo Service Center / Torqueedo Servicecenter

Europa
Torqueedo GmbH
- Service Center -
Friedrichshafener Straße 4a
82205 Gilching
Tyskland / Duitsland
service@torqueedo.com
T +49 - 8153 - 92 15 - 126
F +49 - 8153 - 92 15 - 329

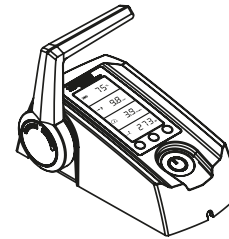
Nordamerika / Noord-Amerika
Torqueedo Inc.
171 Erick Street, Unit A-1
Crystal Lake, IL 60014
USA
service_usa@torqueedo.com
T +1 - 815 - 444 88 06
F +1 - 847 - 444 88 07

DA Brugsanvisning Fjerngashåndtag Standard (1918-00)

NL Gebruiksaanwijzing Afstandsbediening voor gashendel standaard (1918-00)



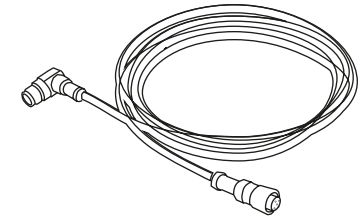
Ultralight
Travel
Cruise



1 x Fjerngashåndtag /
Afstandsbediening voor
gashendel



1 x Nød-afbryder magnetchip /
Magnetische noodstopchip



1 x 1,5 m & 1 x 5 m
Datakabel /
Datakabel

1 x Boreskabelon i originalstørrelse / Boorsjabloon in originele grootte

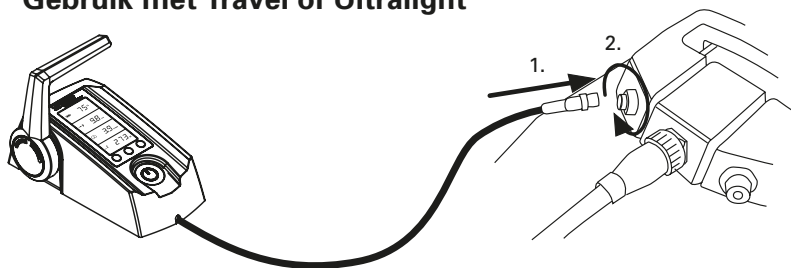
I. Vigtige henvisninger / Belangrijke aanwijzingen

- DA - Læg forbindelseskablet helt ind til det ønskede installationssted for fjerngashåndtaget. Sørg i den forbindelse for, at kablet ikke kommer under spænding ved nogen styrebevægelse.
- **Fjerngashåndtaget skal altid monteres i bådens kørselsretning.** De til montagen nødvendige boreskabeloner medfølger ved levering. Til montage, brug en skrue med M4 gevind.
- Før den endelige montage, skal datakabelstikket være tilsluttet stikket på undersiden af fjerngashåndtaget.
- Den anden side af datakablet bliver, som beskrevet i kapitel II., forbundet alt efter anvendelsen.
- **Fjerngashåndtaget må ikke monteres i nærheden af interferensilder! Disse kan forstyrre fjerngaskommandoer.**
- Rengør kun med en blød klud og milde rengøringsmidler, der er egnede til plast (f.eks. opvaskemiddel), brug ikke kemikalier eller opløsningsmidler.

- NL** - Leg de aansluitkabel tot aan de gewenste montageplaats van de afstandsbediening voor de gashendel. Let erop dat de kabel bij geen enkele stuurbeweging onder spanning komt te staan.
- **De afstandsbediening voor de gashendel moet altijd in de vaarrichting van de boot worden gemonteerd.** De voor de montage benodigde sjabloon is meegeleverd. Gebruik voor de montage een schroef met M4-schroefdraad.
- Verbind voorafgaand aan de uiteindelijke montage de stekker van de datakabel met de bus aan de onderzijde van de afstandsbediening voor de gashendel.
- De ander kant van de datakabel wordt, zoals in hoofdstuk III staat beschreven, afhankelijk van het gebruik verbonden.
- **De afstandsbediening voor de gashendel mag niet in de buurt van magnetische interferentiebronnen worden gemonteerd! Deze kunnen de commando's van de afstandsbediening voor de gashendel verstoren.**
- Alleen reinigen met een zachte doek en milde, voor plastic geschikte reinigingsmiddelen (bijv. afwasmiddel), geen chemicaliën of oplosmiddelen gebruiken.

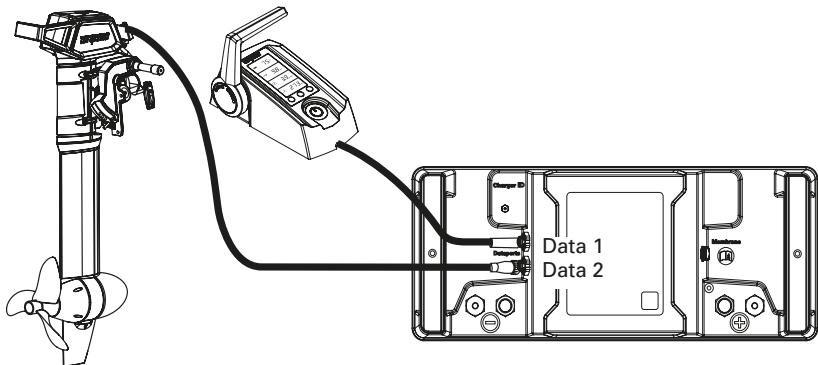
II. Montage / Montage

1. Brug sammen med Travel eller Ultralight / Gebruik met Travel of Ultralight



Ultralight
Travel

2. Cruise med Power 24-3500 / Cruise met Power 24-3500



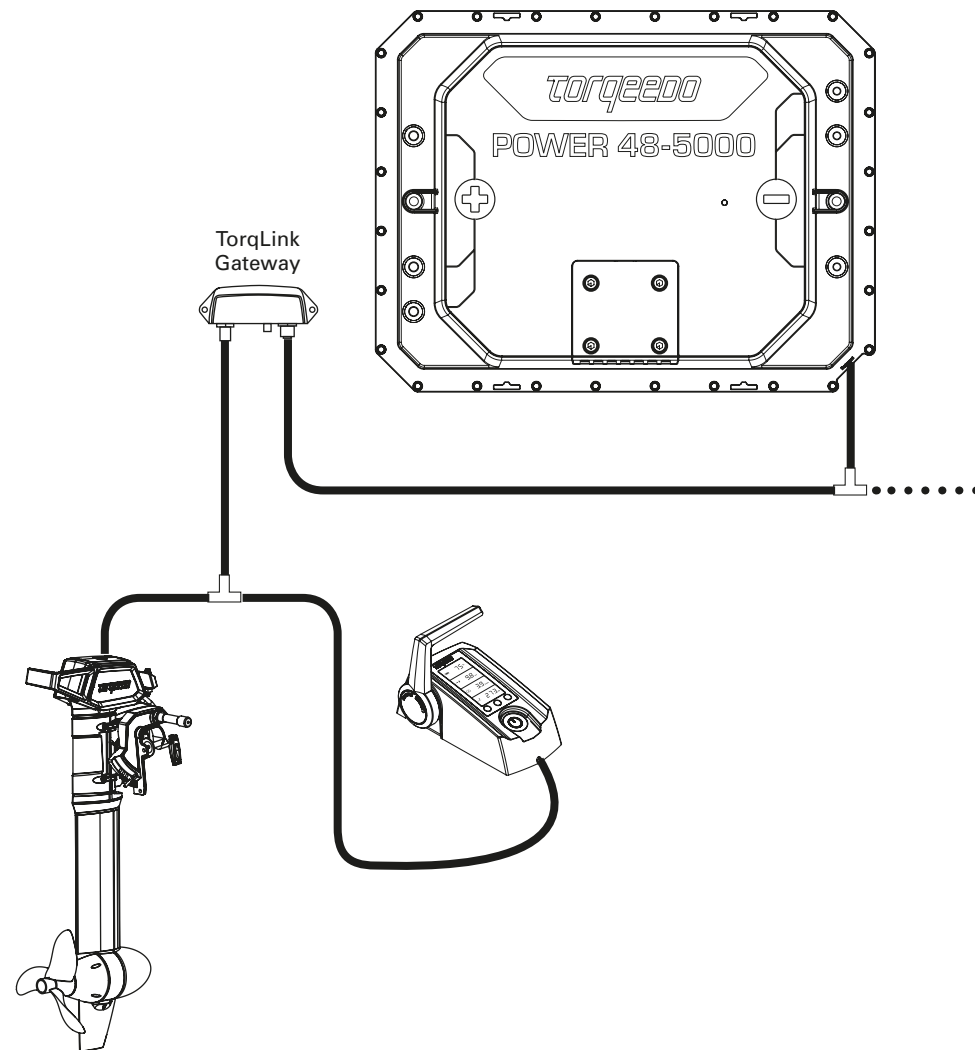
Cruise
Power 24-3500

3. Cruise med Power 48-5000 / Cruise met Power 48-5000

- DA** Til anvendelsen i et system med Power 48-5000, er en **TorqLink Gateway** nødvendig, som medfølger i Gateway Set (2217-00).
- NL** Voor gebruik in een systeem met Power 48-5000 is een **TorqLink Gateway** nodig, inbegrepen in de Gateway Set (2217-00).



Cruise
Power 48-5000





III. Avfallshantering / Hävittäminen

- SV Avfallshantering enligt EU-direktiv 2012/19/EU (WEEE), samt gällande nationella lagar. Får ej sorteras som hushållsavfall.
- FI Hävitä EU-direktiivin 2012/19/EU (WEEE) ja kansallisen lainsäädännön mukaan. Älä hävitä kotitalousjätteen mukana.

IV. Garantivillkor / Takuuehdot

- SV Garantivillkor och garantibevis finns på www.torqueedo.com
- FI Löydät takuuehdot ja -todistuksen osoitteesta www.torqueedo.com

Torqueedo-företag / Torqueedon toimipaikat

Torqueedo GmbH
Friedrichshafener Straße 4a
82205 Gilching
Tyskland / Saksa

info@torqueedo.com
T +49 - 8153 - 92 15 - 100
F +49 - 8153 - 92 15 - 319

Torqueedo Inc.
171 Erick Street, Unit A-1
Crystal Lake, IL 60014
USA

usa@torqueedo.com
T +1 - 815 - 444 88 06
F +1 - 847 - 444 88 07

Alla övriga länder

Kontaktadresser till internationella serviceställen finns på webbplatsen www.torqueedo.com under "Service Center".

Kaikki muut maat

Kansainvälisten palvelupisteiden yhteystiedot löytyvät osoitteesta www.torqueedo.com kohdasta "Service Center".

Torqueedos servicecentra / Torqueedon huolto

Europa / Eurooppa
Torqueedo GmbH
- Service Center -
Friedrichshafener Straße 4a
82205 Gilching
Tyskland / Saksa
service@torqueedo.com
T +49 - 8153 - 92 15 - 126
F +49 - 8153 - 92 15 - 329

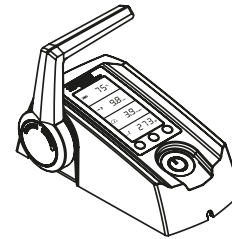
Nordamerika / Pohjois-Amerikka
Torqueedo Inc.
171 Erick Street, Unit A-1
Crystal Lake, IL 60014
USA
service_usa@torqueedo.com
T +1 - 815 - 444 88 06
F +1 - 847 - 444 88 07

SV Bruksanvisning Fjärrgasreglage standard (1918-00)

FI Käyttöohje Kaukohallintalaite standard (1918-00)



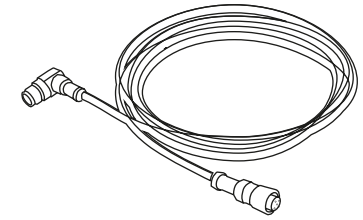
Ultralight
Travel
Cruise



1 x Fjärrgasreglage /
Kaukohallintalaite



1 x Magnetiskt nödstopp /
Magneettinen turvakatkaisin



1 x 1,5 m & 1 x 5 m
Datakabel /
Datakaapeli

1 x Borschablon i originalstorlek / Boorsjabloon in originele grootte

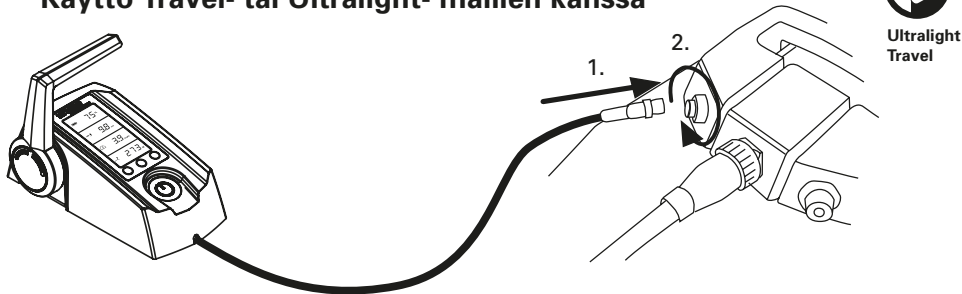
I. Viktiga instruktioner / Tärkeitä ohjeita

- SV - Dra anslutningskabeln till önskad monteringsplats för fjärrgasreglaget. Var försiktig så att kabeln inte utsätts för spänningar pga. styrrörelser.
- **Fjärrgasreglaget måste alltid monteras i båtens färdriktning.** Den borschablon som behövs för monteringen ingår i leveransen. Använd en skruv med M4-gänga för montering.
- Före slutgiltig montering måste datakabelns stickpropp anslutas till uttaget på undersidan av fjärrgasreglaget.
- Den andra sidan av datakabeln ansluts, enligt beskrivningen i kapitel II, beroende på användning.
- **Fjärrgasreglaget får inte monteras i närheten av magnetiska störningskällor! Dessa kan störa fjärrgasreglagets styrning.**
- Rengör med en mjuk trasa och ett mildt rengöringsmedel som passar för plast (t.ex. diskmedel). Använd inga starka kemikalier eller lösningsmedel.

- FI - Vedä liitäntäkaapeli kaukohallintalaitteen haluttuun asennuspaikkaan. Varmista, että kaapeliin ei kohdistu jännitystä ohjausliikkeiden seurauksena.
- **Kaukohallintalaitte on asennettava aina veneen ajosuuntaan.** Asentamiseen tarvittava porausmalli sisältyy toimitukseen. Käytä asennukseen ruuvia, jossa on M4-kierre.
- Datakaapelin pistoke on liitettävä kaukohallintalaitteen alapuolella olevaan naarasliittimeen ennen lopullista asennusta.
- Datakaapelin toinen pää liitetään käyttötarkoituksesta riippuen II. jaksossa kuvatulla tavalla.
- **Kaukohallintalaitetta ei saa asentaa magneettisten häiriölähteiden läheisyyteen! Ne voivat häiritä kaukohallintalaitteen komentoja.**
- Puhdista vain pehmeällä liinalla ja miedolla, muoville soveltuvalla puhdistusaineella (esim. astianpesuaineella). Älä käytä kemikaaleja tai liuottimia.

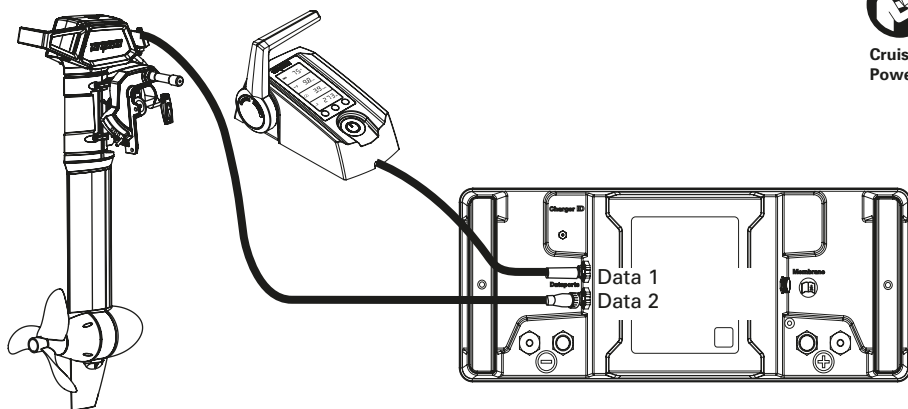
II. Montering / Asentaminen

1. Användning med Travel eller Ultralight / Käyttö Travel- tai Ultralight- mallien kanssa



Ultralight
Travel

2. Cruise med Power 24-3500 / Cruise ja Power 24-3500



Cruise
Power 24-3500

3. Cruise med Power 48-5000 / Cruise ja Power 48-5000



Cruise
Power 48-5000

- SV Om den ska användas i ett system med Power 48-5000 krävs en **TorqLink Gateway**, som medföljer i Gateway Set (2217-00).

- FI Käyttäminen Power 48-5000 sisältämässä järjestelmässä edellyttää **TorqLink Gateway** -yhdyskäytävää, joka sisältyy Gateway Set -settiin (2217-00).

